

FLEISCHMANN N

Wichtig! Important! Important !

Die beiliegenden beiden **Schienenanschlussklemmen** dienen zum Verbinden der Gleise mit dem Regler bzw. Digitalsteuergerät. Sie müssen, wie auf der Rückseite gezeigt, zuerst an eine gerade Schiene geklemmt werden (1) (2). Wichtig ist, dass die Klemmenanschlüsse an der Gleisaussenseite liegen, damit die Anschlusslitzen nicht über das Gleis geführt werden (2). Achten Sie auf genügend Abstand der Klemmen zueinander (3)! An die Klemmenanschlüsse wird je eine Anschlusslitze mit dem abisolierten Ende gesteckt. Dazu drücken Sie auf die Oberseite der Klemme, wodurch sie die Litzen in die entstehende Öffnung auf der Vorderseite einführen können (4). Klemme loslassen, damit ist das Kabel befestigt.

The two **current-feed clips** included are required to connect the tracks with the controller set or digital controller. As shown on the reverse side, they must at first be clipped onto a piece of straight track (1) (2). It is important to position the spring connector section of the clips on the outer side of the track-work to avoid leads coming across the tracks (2). Take care of sufficient space between the clips (3)! Attach each metal end of the connecting wires to one of the clips. To do so, first press onto the spring connector section of the clip. Then insert the wire's blanc end into the now formed opening in the connector's front side (4). Releasing the connector will now form the connection.

Les deux **bornes de raccordement** inclus servent à la connexion des rails au kit régleur ou au régleur digital. Comme indiqué au verso, ils doivent d'abord être engagés sur une pièce de rail droite (1) (2). Il est important de disposer la section de connexion de bornes de raccordement à l'extérieur du réseau pour éviter que le fil de raccordement puisse tomber sur les voies (2). Veuillez assurer une distance suffisante entre les bornes (3) ! Attachez chaque fin dénudée de fil de raccordement à un des bornes. Pour cela, appuyez sur la section de connecteur de borne de raccordement afin d'insérer les fils blancs dans l'ouverture se trouvant maintenant sur la face avant des connecteurs (4). Relâchez le connecteur et la connexion sera ainsi assurée.

